UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

▲桑納時區三年屋，四睡房另休息室，土庫全部完成，有泳池，地六十七乘一百卅一。七十五萬。
▲一五八五東四街二〇三號兩房柏文。九萬九。星期六十二時至二時半開放。
▲二二五五西五街一〇四號一房柏文，新地毯，窗簾，星期日十二時至二時半開放。
▲七五〇東七街三一三號一房柏文，地點適中有景。七萬八。
▲西區KERRISDALE，四年新屋，四睡房大客廳，泳池，四十一乘一百八十一。四十六萬。
▲二一二一西六街二一四號兩房柏文，約一千尺，十三萬。
▲一二六六西十三街二〇四號一房寬大柏文七四〇呎，有火爐，星期六三至五時半開放。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

▲列治文，四年新屋，上下共四睡房，兩廳兩套半浴室，雙門車房，近學校，交通便，可接充銀期約六萬，十二厘半息，開價廿二萬九。
▲業主已置新居，急賣列治文七年新屋，十六萬餘。
▲雲東區六十四街，柚木地板，三睡房，土庫全部完備，包括廳房廚廁。開價十六萬餘。
▲列治文四年新，街角屋，地點好，近第三路，連爐頭雪櫃等等，廿三萬。
▲列治文，兩層商業樓，連餐館物業，地點適中，前景樂觀，開價七十多萬。
▲西溫哥華，商業樓一座，銀行租客，管理簡單，二百多萬。

Canada Permanent Trust
百萬能實業有限公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen **阮光成**

▲西區醫生樓，地位好，九年新，康俾卅萬。
▲溫市購物中心，前面停車，石屎建築一層高，年年加租，一百廿三萬餘。
▲般拿備購物中心，一年新，一層高，鋪前停車，一百四十萬餘。
▲西溫哥華購物中心，一年新，一層高，地底停車，租客付什費，二百萬。
▲北溫哥華購物中心，一年新，最佳位置，地底停車，三百八十萬。
▲般拿備柏文，全區最靚，十四組，地底停車，歡迎參觀比較，六十六萬。
▲PRINCE GEORGE購物中心，發展最快，利潤高，有銀行餐館等，五十四車位，近市中心，一百六十八萬，首期七十萬，其他供銀行，利息平到笑。

B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW（周太）
公司273-3111住宅271-7874
傳呼機687-7711#7207
代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

△雲東區近京士威商業樓，建築堅固，兩年新地下二舖位，樓上兩組柏文均是雙睡房，交通便利，即可過手。
△雲東區十二街，全新上下，孖屋，每層三房兩廳，雙建築好，交通便，可即入伙。
△剛過半邊界，美國境內農地出讓，每幅九千九。首期六千。
△列治文新屋四睡房另加副廳，地五十五乘一三零，實用面積二千八百五十尺，有十二萬五千按揭。
△白石鎮對面，美國地，四十畝，每畝美金一萬二。
△千二欲購從速。五年後付清所餘無幾，每月一九〇。

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

△百老匯東最旺商業舖位及孖屋地495乘一貳二適合各行生意已批準四個舖位圖則置業投資好機會三十二萬五。
△西區OAKRIDGE士德古屋共三睡房土庫完成開價二十八萬九。
△東區新屋兩間在五十八街東近乃，將可入伙，可用舊屋交換。
△東區六十二街近緬街，新屋一間，一千八百尺，五十七尺地，快可入伙，可用舊屋交換。
△6930 INVERNESS 近乃，六大睡房另土庫二娛樂室，三套廁所，二辣地共66×120保養如新開價$284,000
△6920 INVERNESS 四睡房另土庫，33×120地$120,000
△旺區禮物店近戲院日做三百元，二千餘尺舖位可兼做其他生意開價二萬。

BLOCK BROS. BB
Wayne Chan, B.C.E.
Res.: 420-7263
Pager: 687-7711 #7712
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

平到你笑

屋主急賣，開價十七萬七千，本拿比區255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
請問陳英偉WAYNE CHAN
電話：四二〇—七二六三
公司：二九一—二八八一

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司：438-1455
住宅：254-2567

六月新盤

▽五十七街近緬，向南三睡房新屋，主人房有三件頭浴室，土庫只有廁所，主可立即入伙，降價十九萬，業主還可給十五厘息按揭，勿失良機。
△蘭里埠三層複式新屋，53×134尺地段，面積約千八尺，有六萬元低息按揭，價十五萬。
△華埠一年新三睡房（城市屋），有地契，適宜唐人小家庭，出入買送，看唐片極之方便，實價十萬八飲茶千元，平通全市，底買。
△本拿比京士威中型果舖，西人經營，開價十三萬，生意日營約三百元，減價一萬五千，潛力未盡，地址：營業時間短，1234號。
△樂臣街，旋遊區禮物店，月租千四元，生意日營約三百元，潛力未盡，地址：營業時間短，1234號。
△東區京士威中形果舖，架撐新穎，開價四萬九千。
△本拿比京士威中型果舖，生意十百餘，年另有收入息，店主，已日經營六年退休平啤酒，樽四萬餘。
△麻拿比工業區咖啡店，餐房現有四十多座位，冷氣設備，停車位充足，後舖有長房架撐齊備五年，批約蒸實額七萬蒸另三年浮現，月租約六百元起，營業開價七萬九千上日營需三五百元，下日只餘款舖主可給元，低現金息尺。
△每月收租千餘元，只需十二萬元首期現，勿失良機。
△三大睡房，士庫另有廚廁兩睡房，現，按揭，共三實業展身，手閣，一，另并取出售卅七萬。60×100尺。

鍾天賜 876—4575　伍澤森 327—7842　伍澤濂 733—5743

華埠商業地 一幅出讓！

(一)本市小型西餐館，43座位，平均每日生意三百元，每星期開六日，由上午八時到下午六時半，批期好，租平，適合家庭經營，取價三萬餘元。
(二)華埠商業地一幅出讓，在喜士定東街，近哥雅街，建築商業好機會，25呎×122呎

周末2—4時開放：
2727第一街東，近蘭飛街，九年新靚屋，兩廳三睡房，抽木地板，面積1300平方呎，土庫有一廳兩睡房浴室廚房等，白人業主，保養優良，屋主正建新屋中，首次出讓，開價十八萬餘，可以還價。
徐松齡 263—9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

商業樓
●兩個舖位，兩組柏文66×132位喜士定街東開價$330 000

郊區獨市雜貨店
●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 $34700

ALEX T. L. YUEN 阮廷舉
1254—7333

阮廷舉君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。
△光猛潔靜四睡房屋，另土庫完成，地點好，售十四萬餘。
△東區四睡房屋，49.5×122地十四萬餘。
△發財西餐館位於白石鎮旺區，66座，大有前途，售6萬9請還價。
△實業連雜貨生意，有地方可住，只售十一萬九。
△雲東區，兩睡房闊大柏文，900餘呎，開價九萬餘，請還價。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時半

實事實業燕梳公有限

Autoplan 1981 Insurance & Licence

Success in Autoplan

Again this year, we are ready to serve you for your car insurance, to your satisfaction.

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司：736-3831 或687-7711—PAGER#410（24小時）
住家：733-4736
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

房屋

▲抵買上下孖屋，每層三房，主人房有浴室，1740E十五街。只俾十九萬九千五百。
▲位于1712E六十三街。靚屋三房，五人房有浴室，石圍牆，靚花園。二十二萬九。
▲西區1676 PINE CRESCENT，高尚住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成。風景如畫，五十多萬。
▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊五十七街夾CULLODEN石屎園辣廿多萬
▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊，五十九街夾CULLODEN石屎園辣廿多萬。
▲東區146 E 18 AVE，任你選擇圖則建新屋，由二十一萬至二十四萬。

入息屋

▲近唐人街，六個月新，半邊孖屋。特價急賣
▲609-611 PRIOR ST，上下孖屋，十二萬。
▲376 E. 6AVE. 柏文地，十三萬九

柏文樓

▲十一年新近唐人埠五十組柏文一百九十五萬
▲二十年石屎大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬。
▲十二年新五十六組，二百一十五萬。
▲十一年五十組，二百八十萬。
▲十一年五十七組，二百零五萬。
▲九年新二十八組，一百零五萬。
▲西區地王，十三組紅色磚建築物每組寬大有兩房及一房。地七十五乘一百廿五特價急賣。

商業樓

▲大型商場共有十八租客，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬。
▲三層商業大廈，一年新，二百九十萬。
▲西區地王GRANVILLE ST. SOUTH新商業樓兩舖位。
▲埠邊市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地110×120，停車場，實業及生意平賣四十六萬九千。

建築地

▲16357 FRASER HIGHWAY 商業地一畝半，二十八萬九千。
▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬。
▲西區商業旺地100×125一百四十五萬

生意

▲二埠士多生意，日做八百，六萬九。
▲西區十六街及BLENHEIM士多生意日做四百五，只賣二萬六千九。
▲唐人街肉舖及雜貨生意，急賣。

投資美國西雅圖地產

▲新建十五間孖屋，地大，建築材料一等，二千多尺，借目由十二萬七千至十四萬三千，首期現銀百分廿五，機會難逢。
▲一年新商業大廈舖位及寫字樓，全部租滿，四百一十萬美金。
商業樓等，詳情來電詢問。